

問題 #2

語序為 SVO。

人稱	單數	雙數	三數	複數
I, 排除聽者	iau	amir	amital	avet
I, 包括聽者		dor	datal	dat
II	u	amur	amutal	avat
III	i	dir	dital	diat

複數代名詞末尾 **t** 後遇塞音 (本題中有 **b**、**p**、**t**) 時刪除。

時態標記 (位於動詞前) 如下：

人稱	單數未來時	非單數未來時	過去時
I	ina	a	tar
II	una		
III	na		

非單數代名詞屬格：

代名詞起首為子音 (第一人稱包括式、第三人稱)，增加前綴 **ka-**。

代名詞起首為母音 (第一人稱排除式、第二人稱)，增加前綴 **k-** 並重複第二音節 CV。

灰底為本題未運用到的內容。

答案：

(a)

16. 我們倆將會說咱們的語言。(3分)
17. 我們的檳榔和他們倆的錢。(3分)
18. 你們將會買神聖的豬。(2分)
19. 你們仨從 Kokopo 去了。(2分)

(b)

20. Ave tar nongon. (2分)
21. Dir tar kul ra pia ngalangala. (3分)
22. Kamimital banam ma kavava pem. (3分)
23. I na pot Rabaul. (2分)

參考資料

Franklin, Karl J.; Kerr, Harland B. (1974) Language Data Asian-Pacific Series, Number 7: Tolai Language Course. Papua New Guinea: Summer Institute of Linguistics.

問題 #3

答案：

(a)

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
E	B	J	A	K	D	C	H	G	I	L	F

(6分)【錯一題扣1分，至扣完為止】

(b.)

13. 神、乘、樹

14. 可、確

15. 同、團

16. 像、將

(6.5分)

(c.)

17. 灑

18. 曷后

19. 禾道

20. 个兴

(5.5分)

【13.~20.題配分如下。】

題號	13.	14.~16. 18.~20.	17.
標準答案個數	三	二	一
配分	2	1.5	1
寫出 1 個標準答案	0.5	0.5	/
寫出 2 個標準答案	1		
寫出所有標準答案	2	1.5	1
多寫一個非標準答案	扣 0.5 分，至扣完為止		

17.題灑。(小)若作答時左右兩點筆誤被認定為灑(水)，視為答錯。

(d.)

21. 受盡壓迫好可憐

22. 面前亦沒乘涼樹

(2分)

參考資料

高銀仙、義年華、胡池珠（原作），宮哲兵（編著）（1991）。《女書：世界唯一的女性文字》。臺北：婦女新知基金會。

黃雪貞（1993）。《江永方言研究》。北京：社會科學文獻出版社。

問題 #4

語序為 SOV。

主格標記為後綴-i。

動詞的時態與體貌如下：

	現在時 —	過去時 (當時)
完成式 了	<i>STEM-di-ko PRON yese</i>	<i>STEM-di-ko PRON yetsha</i>
進行式 正在	<i>STEM-ya-ko PRON yese</i>	<i>STEM-ya-ko PRON yetsha</i>
習慣式 會	<i>STEM-tta-ko PRON STEM-ne</i>	<i>STEM-tta-ko PRON STEM-tsha</i>

詞幹 (*STEM*) 若為鼻音結尾，將進行以下變化

-m + -di- → -ndi-

-m + -ya- → -ngiya-

-m + -tta- → -ma-

-m + -tsha → -ngitsha

代名詞 (*PRON*):

人稱	單數		複數
I	ta		hu
II	ne		hi
III	男 e	女 i	u

灰底為本題未運用到的內容。

答案：

(a)

11. 我聆聽了上帝。
12. 他（當時）正在看水。
13. 獅子（當時）正在喝啤酒。
14. 你們（當時）看了羊。

(8分)【每小題2分，時態、體貌正確得1分，剩下全對再1分】

(b)

15. **Olo doro woondiko ne yetsha.**
16. **Kanai yoottako e yoone.**
17. **Atsho muuttako u muutsha.**
18. **Hatte garma siiyako hi yese.**

(12 分)【每小題 3 分，名詞、副詞及代名詞全對得 1 分，時態、體貌選對 1 分，剩下全對再 1 分。不牽涉到詞素邊界切分之拼字錯誤扣 0.5 分】

參考資料

Mendis, Binyam Sisay. (2010) *Aspects of Koorete Verb Morphology*. Köppe: Cologne.

問題 #5

母音字母及其發音如下。

字母	a	á	e	é	i/y	í/ý	o	ó	u	ú/ů
發音	/a/	/a:/	/ɛ/	/ɛ:/	/i/	/i:/	/o/	/o:/	/u/	/u:/

子音字母及其發音如下。

軟	字母	t	d	k	g	ch	h	n	r	
	發音	/t/	/d/	/k/	/g/	/x/	/ɦ/	/n/	/r/	
硬	字母	ť	ď	š	ž	c	č	ň	ř	j
	發音	/c/	/ɟ/	/ʃ/	/ʒ/	/t͡s/	/t͡ʃ/	/ɲ/	/r̝/	/j/
兩性	字母	p	b	f	v	s	z	m	l	
	發音	/p/	/b/	/f/	/v/	/s/	/z/	/m/	/l/	

上表中，粗線方框內的一對子音表示發音部位、方法相同的一對清濁子音，其中白底為清音（無聲子音），灰底為濁音（有聲子音）。

關於/u:/，**ú** 僅用於字首，**ů** 僅用於其餘位置。

關於/i/與/i:/，**i** 與 **í** 不接於硬子音字母之後，**y** 與 **ý** 不接於軟子音字母之後。

具有清濁配對的子音套用以下音韻規則。

字尾清化律：字尾濁子音發音清化。

清濁同化律：清子音後接濁子音則濁化，濁子音後接清子音則清化。

以上說明省略未出現於本題或與本題無關的字母與音韻規則。

答案：

(a)

21. [pivo] (1分)

22. [vet̚fɛrɛ] (1分)

23. [otpolednɛ] (2分) 【答 [odpolednɛ] 得 0.5 分】

24. [opxot] (3分) 【答 [obxot] 或 [opxod] 得 1.5 分，答 [obxod] 得 0.5 分】

25. [locka] (2分) 【答 [lojka] 得 0.5 分】

(b.)

26. mléko (1分)

27. zvůle、svůle (2分)

28. účastnyce、účaztnyce (3分)

29. noviny、novyny (2分)

30. mýt、mýd、míd、mít (3分)

【多寫一個非標準答案扣 0.5 分；28.題少寫一個標準答案扣 1.5 分，其餘各題少寫一個標準答案扣 1 分；至扣完為止】